

Avviż ta' ftuh ta' proċedura kontra s-sussidju fir-rigward ta' l-importazzjonijiet tal-bijodizil li joriġina mill-Istati Uniti ta' l-Amerika

(2008/C 147/05)

Il-Kummissjoni rċeviet ilment b'konformità ma' l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2026/97 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament baziku")⁽¹⁾, li jallega li l-importazzjonijiet tal-bijodizil li joriġinaw mill-Istati Uniti ta' l-Amerika ("il-pajjiż ikkonċernat"), qegħdin jiġu sussidjati u għalhekk qegħdin johlqu hsara materjali għall-industrija Komunitarja.

1. L-ilment

L-ilment tressaq fid-29 ta' April 2008 mill-European Biodiesel Board ("il-kwerelant") f'isem il-produtturi li jirrapprezentaw proporzjon prinċipali, f'dan il-każ ta' aktar minn 25 %, tal-produzzjoni totali tal-Komunità tal-bijodizil.

2. Il-prodott

Il-prodott li qiegħed allegatament jiġi s-sussidjat hu l-esteri monoalkilici acidi xahmija u/jew nafta paraffinika minn sintezi u/jew trattament idro, ta' oriġini mhix fossili (aktar magħrufa bħal 'bijodizil') kemm jekk f'sura pura jew imhallta, b'mod partikolari iżda mhux esklussivament bhala f'juwil li jiġġedded li joriġina mill-Istati Uniti ta' l-Amerika ("il-prodott ikkonċernat"), iddikjarat normalment fi hdan il-kodiċi NM 3824 90 91, ex 3824 90 97, ex 2710 19 41, ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99. Dawn il-kodiċi NM qed jingħataw biss bhala informazzjoni.

3. L-allegazzjoni ta' sussidju

Huwa allegat li l-produtturi tal-prodott ikkonċernat mill-Istati Uniti ta' l-Amerika b'benefikaw minn għadd ta' sussidji Federali mogħtija mill-Gvern ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika u minn sussidji statali mogħtija mill-Gvernijiet ta' bosta stati ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika. Is-sussidji Federali jikkonsistu minn krediti tat-taxxa għall-produzzjoni bijodizil u l-bejgħ f'forma ta' kreditu tat-taxxa tas-sisa tal-fjuwil diżil u (ii) krediti tat-taxxa fuq id-dhul, u d-Dipartiment ta' l-Istati Uniti tal-programm tal-bijoenerġija ta' l-Agrikultura. L-iskemi Statali huma l-eżenzjoni mit-taxxa tal-bijodizil ta' Illinois, il-programm ta' l-ghotjiet tat-teknoloġija ta' l-enerġija li tiġġedded ta' Florida, l-eżenzjoni mit-taxxa ta' l-idroġenu u l-bijofjuwils ta' Florida, il-kreditu tat-taxxa fuq l-investiment ta' l-idroġenu l-bijofjuwils ta' Florida, il-programm tas-self li jiġġedded ta' l-enerġija ta' sostituzzjoni ta' Iowa, il-programm ta' ghajnuna finanzjarja għall-proċess ta' manifattura u l-prodotti agrikoli bil-valur miżjud ta' Iowa, il-programm taż-żona ta' impriża u l-programm tal-holqien ta' l-impjeg ta' kwalità għolja

ta' Iowa, il-programm ta' l-iżvilupp u tar-riċerka tat-teknoloġija ġdida ta' Texas, l-eżenzjoni mit-taxxa ta' l-ethanol u t-tahlita tal-bijodizil ta' Texas, il-fond bhala incenċiv għall-produttur kwalifikat tal-bijodizil tal-Missouri, it-tnaqqis tat-taxxa tal-bijofjuwils ta' l-istat ta' Washington, l-eżenzjoni mit-taxxa fuq l-imnut tal-bijofjuwils ta' l-istat ta' Washington, l-eżenzjoni mit-taxxa tal-produzzjoni tal-bijofjuwils ta' l-istat ta' Washington, il-programm tal-helsien ta' l-enerġija ta' l-istat ta' Washington, il-fond għall-iżvilupp tar-riċerka u l-fjuwils alternattivi ta' Alabama, il-programm ta' self tas-shubija tal-bijofjuwils għall-ghajnuna tat-tkabbir tal-Komunità tat-Tramuntana ta' Dakota, il-kreditu tat-taxxa għat-tagħmir għall-bejgħ tal-bijodizil tat-Tramuntana ta' Dakota, il-kreditu tat-taxxa għat-tagħmir tal-produzzjoni tal-bijodizil għat-Tramuntana ta' Dakota, il-kreditu tat-taxxa fuq id-dhul tal-bijodizil tat-Tramuntana ta' Dakota, l-eżenzjoni mit-taxxa għat-tagħmir tal-bijodizil tat-Tramuntana ta' Dakota, ir-rifuzzjoni ta' l-incenċiv tat-taxxa tal-produzzjoni tal-fjuwil alternattiv ta' Kentucky, il-kreditu tat-taxxa fuq il-produzzjoni tal-fjuwil alternattiv ta' Kentucky, il-kreditu tat-taxxa ta' l-investiment tal-produzzjoni tal-bijodizil ta' Nebraska, is-self ta' l-infrastruttura ta' l-ghoti mill-ġdid tal-fjuwil u l-vettura tal-fjuwil alternattiv ta' Nebraska u l-eżenzjoni mit-taxxa għall-bijodizil u l-ethanol tan-Nebraska.

Huwa allegat li dawn l-iskemi huma sussidji billi jinvolvu kontribut finanzjarju mill-Gvern ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika jew Gvernijiet statali oħrajn u jikkonferixxu benefiċċju lid-destinatarij, jiġifieri l-esportaturi/il-produtturi tal-bijodizil. Huwa allegat li huma jillimitaw ruhhom għal kumpaniji speċifiċi u għalhekk speċifiċi u kompensatorji.

4. L-allegazzjoni ta' hsara

Il-kwerelant ta evidenza li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mill-Istati Uniti ta' l-Amerika żdiedu b'mod generali f'termini assoluti u f'termini ta' sehem mis-suq.

Qed jiġi wkoll allegat li l-volumi u l-prezzijiet tal-prodott importat ikkonċernat kellhom, fost konsegwenzi oħrajn, impatt negattiv fuq is-sehem tas-suq miksub u l-livell ta' prezzijiet applikati mill-industrija Komunitarja, bir-riżultat li hemm effetti negattivi sostanzjali fuq il-prestazzjoni globali u l-qagħda finanzjarja ta' l-industrija Komunitarja.

Huwa allegat ukoll li l-kompetizzjoni ingusta mill-Istati Uniti ta' l-Amerika qiegħda tohloq dewmien materjali għall-istabbiliment ta' l-industrija Komunitarja li għadha fi stadju bikri hafna ta' l-iżvilupp.

⁽¹⁾ ĠU L 288, 21.10.97, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 461/2004 (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 12).

5. Il-Proċedura

Billi gie ddeterminat, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li l-ilment sar mill-industrija tal-Komunità jew fisimha u li hemm biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni permezz ta' dan qed taghti bidu għal investigazzjoni skond l-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku.

5.1. Il-proċedura għad-determinazzjoni ta' l-issussidjar u l-ħsara

L-investigazzjoni se tiddetermina jekk il-prodott ikkonċernat li joriġina mill-Istati Uniti ta' l-Amerika hu x qed ikun issussidjat u jekk dan is-sussidju kkawżax ħsara.

(a) Tehid ta' kampjuni

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' partijiet involuti f'dan il-proċediment, il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tapplika t-tehid ta' kampjuni skond l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

(i) Tehid ta' kampjuni għall-esportaturi/produtturi fl-Istati Uniti ta' l-Amerika

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex mehtieg u, jekk iva, biex tkun tista' tagħżel kampjun, l-esportaturi/il-produtturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, b'dan qed jintalbu jipprezentaw lilhom infushom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni u jipprovdu l-informazzjoni li ġejja dwar il-kumpanija jew il-kumpaniji tagħhom, fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(i) u skond il-format indikat fil-punt 7:

- l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefon u tal-fax u l-persuna ta' kuntatt,
- il-fatturat f'valuta lokali u l-volum ftunnellati metriċi tal-prodott ikkonċernat ⁽¹⁾ mibjugħ għall-esportazzjoni lejn il-Komunità matul il-perjodu bejn l-1 ta' April 2007 u t-31 ta' Marzu 2008,
- il-fatturat f'valuta lokali u l-volum ta' bejgħ ftunnellati metriċi għall-prodott ikkonċernat mibjugħ fis-suq domestiku waqt il-perjodu mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008,
- l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija b'rigward għall-prodott ikkonċernat (b'mod partikolari, jekk joghġbok iddikjara jekk il-kumpanija tiegħek tipproduċix u/jew thallat il-bijodizil),

⁽¹⁾ Innota li l-prodott ikkonċerna hu bijodizil pur u bijodizil imħallat. Għal bijodizil mibjugħ imħallat, hija biss il-proporzjon tal-bijodizil li għandha tiġi rrapportata, pereżempju 100 tunnellata ta' prodott imħallat li jikkonsisti minn 50 % bijodizil u 50 % ta' dizil minerali għandha tiġi rrapportata bhala bejgħ ta' 50 tunnellata tal-prodott ikkonċernat.

- l-ismijiet u l-attivitajiet preċiżi tal-kumpaniji relatati kollha ⁽²⁾ involuti fil-produzzjoni u/jew il-bejgħ (esportazzjoni u/jew domestiku) tal-prodott ikkonċernat,
- kwalunkwe tagħrif rilevanti iehor li jista' jgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

Meta tipprovdi t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel ma' l-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan se jimplika li trid twieġeb għal kwestjonarju u li taċċetta investigazzjoni fuq il-post tat-tweġibet li tagħti. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx ma' l-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni huma stabbiliti fil-punt 8 hawn taht.

Sabiex tinkiseb l-informazzjoni li tqis li hija mehtiega għall-għażla tal-kampjun ta' l-esportaturi/produtturi, minbarra dan, il-Kummissjoni se tikkuntattja lill-awtoritajiet tal-pajjiż li qed jesporta, u lil kwalunkwe assocjazzjoni magħrufa ta' esportaturi/produtturi.

Minhabba li kumpanija ma tistax tkun ċerta li tintgħażel għall-kampjun, il-produtturi/esportaturi li jixtiequ jitolbu ammont individwali ta' l-għoti ta' sussidju kompensatorju askond l-Artikolu 27(3) tar-Regolament bażiku qed jingħataw il-parir li jitolbu kwestjonarju fil-limitu ta' żmien previst fil-punt 6(a)(i) ta' dan l-avviż, u jirregistrawha fil-limitu ta' żmien previst fil-punt 6 (a)(ii) l-ewwel paragrafu ta' dan l-avviż. Madankollu, qed tingħabed l-attenzjoni għall-aħhar sentenza tal-punt 5(b) ta' dan l-avviż.

(ii) It-tehid ta' kampjuni għall-importaturi

Biex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex mehtieg u, jekk dan ikun il-każ, tagħżel kampjun, l-importaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, huma b'dan mitluba li jipprezentaw ruhhom lill-Kummissjoni u jipprovdu t-tagħrif li ġej dwar il-kumpanija jew kumpaniji tagħhom fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(i) u fil-formati indikati fil-punt 7:

- l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefon u tal-faks u l-persuna ta' kuntatt,
- il-fatturat totali feuro tal-kumpanija matul il-perjodu bejn l-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008,
- l-għadd totali ta' impjegati,

⁽²⁾ Għal gwida dwar it-tifsira ta' kumpaniji relatati, jekk joghġbok irreferi għall-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jistipula d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (GU L 253, 11.10.1993, p. 1).

- l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija fir-rigward tal-prodott ikkonċernat,
- il-volum f'tunnellati metriċi u l-valur feuro ta' importazzjonijiet u bejgħ mill-ġdid li saru fis-suq Komunitarju matul il-perjodu mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008, tal-prodott importat ikkonċernat li joriġina mill-Istati Uniti ta' l-Amerika,
- l-ismijiet u l-attivitajiet preċiżi tal-kumpaniji relatati kollha ⁽¹⁾ involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ tal-prodott ikkonċernat,
- kwalunkwe tagħrif rilevanti iehor li jista' jgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

Meta tipprovdi t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel ma' l-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan se jimplika li trid twieġeb għal kwestjonarju u li taċċetta investigazzjoni fuq il-post tat-tweġibiet li tagħti. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx ma' l-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni huma stabbiliti fil-punt 8 hawn taht.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li huwa meħtieġ għall-għażla tal-kampjun ta' importaturi, minbarra dan, il-Kummissjoni se tikkuntattja kwalunkwe assocjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

(iii) It-tehid ta' kampjuni għal produtturi Komunitarji

Minhabba l-għadd kbir ta' produtturi Komunitarji li appoġġjaw l-ilment, il-Kummissjoni bi hsiebha tinvestiga l-hsara lill-industrija Komunitarja billi tiehu kampjuni.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex meħtieġ u, jekk dan ikun il-każ, tagħzel kampjun, il-produtturi kollha tal-Komunità, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, huma b'dan mitluba li jipprovdu t-tagħrif li ġej dwar il-kumpanija jew kumpaniji tagħhom fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(i) u fil-formati indikati fil-punt 7:

- l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefon u tal-faks u l-persuna ta' kuntatt,
- il-fatturat totali feuro tal-kumpanija matul il-perjodu bejn l-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008,

⁽¹⁾ Għal gwida dwar it-tifsira ta' kumpaniji relatati, jekk jogħġbok irreferi għall-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jstipula d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (GU L 253, 11.10.1993, p. 1).

- l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija b'rigward għall-prodott ikkonċernat (b'mod partikolari, jekk jogħġbok iddikjara jekk il-kumpanija tiegħek tipproduċix u/jew thallat il-bijodizil),
- il-valur tal-bejgħ feuro tal-prodott ikkonċernat ⁽²⁾ magħmul fis-suq tal-Komunità tul il-perjodu mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008,
- il-volum ta' bejgħ f'tunnellati tal-prodott ikkonċernat li sar fis-suq tal-Komunità matul il-perjodu mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008,
- il-volum ta' produzzjoni f'tunnellati tal-prodott ikkonċernat matul il-perjodu mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008,
- l-ismijiet u l-attivitajiet preċiżi tal-kumpaniji relatati kollha ⁽¹⁾ involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ tal-prodott ikkonċernat,
- kwalunkwe tagħrif rilevanti iehor li jista' jgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

Meta tipprovdi t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel ma' l-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan se jimplika li trid twieġeb għal kwestjonarju u li taċċetta investigazzjoni fuq il-post tat-tweġibiet li tagħti. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx ma' l-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni huma stabbiliti fil-punt 8 hawn taht.

(iv) L-għażla finali tal-kampjuni

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu kwalunkwe informazzjoni rilevanti rigward l-għażla tal-kampjun iridu jagħmlu dan fit-terminu ffixsat fil-punt 6 (b)(ii).

Il-Kummissjoni bi hsiebha tagħmel l-għażla finali tal-kampjuni wara li tkun ikkonsultat lill-partijiet ikkonċernati li esprimew ir-rieda tagħhom li jiġu inkluzi fil-kampjun.

Il-kumpaniji inkluzi fil-kampjun għandhom iwiegħbu għall-kwestjonarju fil-limitu ta' żmien stabbilit fil-punt 6 (b)(iii) u għandhom jikkooperaw fi hdan il-qafas ta' l-investigazzjoni.

Jekk ma jkunx hemm biżżejjed kooperazzjoni, il-Kummissjoni tista' ssejjes is-sejbiet tagħha, skond l-Artikoli 27(4) u 28 tar-Regolament bażiku, fuq il-fatti disponibbli. Sejba msejsa fuq fatti disponibbli tista' tkun anqas vantaġġuza għall-parti kkonċernata, kif spjegat fil-punt 8.

⁽²⁾ Innota li l-prodott ikkonċerna hu bijodizil pur u bijodizil imhallat. Għal bijodizil mibjugħ imhallat, hija biss il-proporzjon tal-bijodizil li għandha tiġi rrapportata, pereżempju 100 tunnellata ta' prodott imhallat li jikkonsisti minn 50 % bijodizil u 50 % ta' dizil minerali għandha tiġi rrapportata bhala bejgħ ta' 50 tunnellata tal-prodott ikkonċernat.

(b) *Il-Kwestjonarji*

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-industrija Komunitarja magħżula għall-kampjun u lil kwalunkwe assoċjazzjoni ta' produttori fil-Komunità, lill-esportaturi/produtturi magħżula għall-kampjun fl-Istati Uniti ta' l-Amerika, lil kwalunkwe assoċjazzjoni ta' esportaturi/produtturi, lill-importaturi magħżula għal kampjun, lil kwalunkwe assoċjazzjoni ta' importaturi msemmija fl-ilment u lill-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat li jkun qiegħed jesporta.

L-esportaturi/produtturi fl-Istati Uniti ta' l-Amerika li jitolbu l-kalkolu ta' ammont individwali, ta' għoti ta' sussidju kompensatorju, bil-hsieb ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 27(3) u 15(3) tar-Regolament bażiku, jridu jressqu kwestjonarju komplut fil-limitu ta' żmien stabbilit fil-punt 6(a)(ii) ta' dan l-avviż. Għalhekk għandhom jagħmlu talba għal kwestjonarju fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(i). Madankollu, dawn il-partijiet għandhom ikunu konxji li jekk it-teħid ta' kampjuni jiġi applikat lill-esportaturi/produtturi, il-Kummissjoni tista' xorta wahda tiddeċiedi li ma tikkalkulax ammont individwali ta' l-għoti tas-sussidju kompensatorju għalihom, jekk l-għadd ta' esportaturi/produtturi tant ikun kbir li eżami individwali jkun ta' piż bla bżonn u jxekkel it-tlestija fil-hin ta' l-investigazzjoni.

(c) *Ġbir ta' tagħrif u seduti ta' smiġħ*

Il-partijiet kollha interessati qegħdin b'dan jiġu mistiedna jipprezentaw il-fehmiet tagħhom, jibagħtu tagħrif barra mit-twegibiet għall-kwestjonarju u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Dan it-tagħrif u din l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(ii).

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, sakemm dawn jagħmlu talba fejn juru li hemm raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemgħu. Din it-talba trid issir fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(iii).

5.2. Il-proċedura għall-evalwazzjoni ta' l-interess Komunitarju

Skond l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku u fil-każ li l-allegazzjonijiet ta' ssussidjar u hsara kkważati minhabba f'hekk huma ssostanzjati, se tittiehed deċizzjoni dwar jekk l-adozzjoni tal-miżuri kompensatorji tmurx kontra l-interess Komunitarju. Minhabba dan, il-Kummissjoni tista' tibgħat kwestjonarji lill-industrija Komunitarja magħrufa, lill-importaturi, lill-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, lill-utenti rappreżentanti u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentant. Tali partijiet, inklużi dawk li mhumiex magħrufa mill-Kummissjoni, dment li jipprovaw li hemm rabta oġġettiva bejn l-attività tagħhom u l-prodott ikkonċernat, jistgħu jipprezentaw ruħhom u jipprovdu lill-Kummissjoni b'tagħrif fi hdan il-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(ii). Il-partijiet li aġixxew b'konformità mas-sentenza preċedenti jistgħu jitolbu smiġħ filwaqt li jfissru r-raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemgħu fi hdan il-limitu ta' żmien

stipulat fil-punt 6(a)(iii). Ta' min jinnota li kull tagħrif imressaq skond l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku se jitqies biss jekk ikun sostnut minn evidenza fattwali fiż-żmien meta jitressaq.

6. Il-limiti ta' żmien(a) *Limiti ġenerali ta' żmien*(i) *Biex il-partijiet jitolbu kwestjonarju*

Il-partijiet kollha interessati għandhom jitolbu kwestjonarju malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard minn 15-il jum wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

(ii) *Għall-partijiet biex jipprezentaw ruħhom, biex jibagħtu t-twegibiet tal-kwestjonarju u kwalunkwe informazzjoni oħra*

Il-partijiet interessati kollha, biex jitqiesu l-appelli tagħhom matul l-investigazzjoni, għandhom jipprezentaw ruħhom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni, iressqu l-opinjoni tagħhom u jibagħtu t-twegibiet tal-kwestjonarju jew kwalunkwe tagħrif iehor fi żmien 40 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor. L-esportaturi/il-produtturi kollha kkonċernati minn dan il-proċediment, li jixtiequ japplikaw għal eżami individwali skond l-Artikolu 27(3) tar-Regolament bażiku, iridu jressqu wkoll twegiba għall-kwestjonarju fi żmien 40 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjal ta' l-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor. Ta' min jinnota li l-eżerċizzju tal-biċċa l-kbira mid-drittijiet proċedurali stipulati fir-Regolament bażiku jiddependi fuq li l-parti tipprezenta ruħha matul il-perjodu msemmi qabel.

Il-kumpaniji magħżula f'kampjun għandhom iressqu t-twegibiet għall-kwestjonarji fil-limitu ta' żmien speċifikat fil-punt 6(b)(iii).

(iii) *Seduti*

Il-partijiet interessati kollha jistgħu wkoll japplikaw biex jinstemgħu mill-Kummissjoni fl-istess limitu ta' żmien ta' 40 jum.

(b) *Il-limitu speċifiku ta' żmien fir-rigward tat-teħid ta' kampjuni*(i) *It-tagħrif speċifikat fil-punti 5.1(a)(i), 5.1(a)(ii) u 5.1(a)(iii) għandu jasal għand il-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data ta' publikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, dment li l-Kummissjoni bihsiebha tikkonsulta l-partijiet ikkonċernati li esprimew ir-rieda tagħhom li jkunu inklużi fil-kampjun fl-għażla finali tiegħu fi żmien perjodu ta' 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.*

- (ii) Kull informazzjoni oħra rilevanti għall-għażla tal-kampjun kif imsemmi fil-punt 5.1(a)(iv) għandha tasal għand il-Kummissjoni fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.
- (iii) It-tweġibiet għall-kwestjonarju tal-partijiet inklużi fil-kampjun għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data ta' l-avviż ta' l-inklużjoni tagħhom fil-kampjun.

7. Sottomissjonijiet bil-miktub, tweġibiet għall-kwestjonarju u korrispondenza

Is-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha magħmula mill-partijiet interessati għandhom isiru bil-miktub (mhux b'format elettroniku, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor) u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefon u tal-faks tal-parti interessata. Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'dan l-avviż, it-tweġibiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza pprovduta minn partijiet interessati fuq bażi kunfidenzjali, għandhom ikunu mmarkati bhala "Limitat" ⁽¹⁾ u, skond l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, għandhom ikunu akkumpanjati b'verżjoni mhux kunfidenzjali, li għandha tkun immarkata "Għall-ispezzjoni minn partijiet interessati".

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05

8. Nuqqas ta' kooperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għal, jew ma tipprovdix it-tagħrif mehtieg fil-limiti ta' żmien, jew b'mod sinifikanti tfixkel l-investigazzjoni, is-sejbiet provviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru skond l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, fuq il-bażi tal-fatti disponibbli.

Fejn jinstab li kwalunkwe parti interessata tkun ipprovdiet informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni għandha tiġi skartata u għandhom jintużaw il-fatti disponibbli. Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera biss parzjalment u s-sejbiet għalhekk ikunu bbażati fuq fatti disponibbli skond l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, ir-rizultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku kkooperat.

9. L-iskeda ta' l-investigazzjoni

L-investigazzjoni se tkun konkluziva, skond l-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku fi żmien 13-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*. Skond l-Artikolu 12(1) tar-Regolament bażiku, il-miżuri provviżorji jistgħu jiġu imposti mhux aktar tard minn 9 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

10. Ipproċessar ta' data personali

Għandek tkun taf li kull data personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tkun ittrattata skond ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽²⁾.

11. L-Uffiċjal għas-Smigh

Ta' min jinnota wkoll li jekk il-partijiet interessati jqisu li qegħdin jiltaqgħu ma' diffikultajiet biex jeżerċitaw id-drittijiet ta' difiża tagħhom, dawn ikunu jistgħu jitolbu l-intervent ta' l-Uffiċjal għas-Smigh tad-DG għall-Kummerċ. L-uffiċjal jaġixxi bhala punt ta' referenza komuni bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni, u joffri, meta jehtieg, medjazzjoni dwar kwistjonijiet ta' proċedura li jaffettwaw il-protezzjoni ta' l-interessi tagħhom f'dan il-proċediment, b'mod partikolari, fir-rigward tal-kwistjonijiet marbuta ma' l-aċċess għall-fajl, il-kunfidenzjalità, l-estensjoni tal-limitu taż-żmien u t-trattament ta' preżentazzjonijiet tal-fehmiet bil-miktub u/jew bil-fomm. Għal aktar tagħrif u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni fuq l-internet ta' l-Uffiċjal għas-Smigh tal-websajt tad-DG għall-Kummerċ (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Dan ifisser li d-dokument ikun għal użu intern biss. Huwa protett skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aċċess pubbliku għal dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skond l-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar Sus-sidji u Miżuri Kompensatorji.

⁽²⁾ ĠUL 8, 12.1.2001, p. 1.